⚠ WARNING

ALWAYS INSPECT LANYARD BEFORE EACH USE AND DISPOSE OF IMMEDIATELY IF SIGNS OF WEAR OR DAMAGE.

DO NOT EXCEED THE LANYARDS MAXIMUM WORKING CAPACITY (SEE PRODUCT LABEL FOR DETAILS).

DO NOT USE AROUND MACHINERY THAT IS OPERATIONAL OR MOVING.

DO NOT USE LANYARDS WITH TOOLS OR AROUND OBJECTS WITH SHARP OR ROUGH EDGES.

NEVER EXTEND, MODIFY OR REPAIR LANYARDS.

DO NOT USE IN A CHEMICAL ENVIRONMENT.

DO NOT USE IN TEMPERATURES BELOW -30°F / -35°C OR ABOVE 113°F / 45°C.

TOOL LANYARDS ARE NOT SUITABLE FOR HUMAN FALL ARREST OR CLIMBING.

F ⚠ AVERTISSEMENT

TOUJOURS INSPECTER UNE LONGE AVANT CHAQUE UTILISATION ET LA METTRE AU REBUT AU MOINDRE SIGNE D'USURE OU DE DÉTÉRIORATION.

NE PAS DÉPASSER LA CAPACITÉ DE TRAVAIL MAXIMALE DES LONGES (VOIR LES ÉTIQUETTES DES PRODUITS POUR PLUS DE DÉTAILS).

NE PAS UTILISER AUTOUR DE MACHINES EN FONCTIONNEMENT OU MOBILES.

NE PAS UTILISER DE LONGES AVEC DES OUTILS OU AUTOUR D'OBJETS À BORDS TRANCHANTS OU RUGUEUX.

NE JAMAIS RALLONGER, MODIFIER OU RÉPARER LES LONGES.

NE PAS UTILISER DANS UN ENVIRONNEMENT CHIMIQUE.

NE PAS UTILISER SOUS DES TEMPÉRATURES INFÉRIEURES À -35 °C OU SUPÉRIEURES À 45 °C.

LES LONGES PORTE-OUTIL NE DOIVENT PAS ÊTRE UTILISÉES COMME DISPOSITIFS ANTICHUTE OU POUR LA PRATIQUE DE L'ESCALADE.

DE ⚠ WARNUNG

SICHERHEITSTRAGEBAND IMMER VOR JEDER VERWENDUNG PRÜFEN UND BEI SICHTBAREM VERSCHLEISS ODER SCHÄDEN SOFORT ENTSORGEN.

NICHT DIE MAXIMALE TRAGLAST DER SICHERHEITSTRAGEBÄNDER ÜBERSCHREITEN (SIEHE ANGABEN AUF PRODUKTETIKETT).

NICHT IN DER NÄHE VON MASCHINEN VERWENDEN, DIE IN BETRIEB ODER BEWEGUNG SIND.

SICHERHEITSTRAGEBÄNDER NICHT MIT WERKZEUGEN ODER IN DER NÄHE VON OBJEKTEN VERWENDEN, DIE SCHARFE ODER RAUE KANTEN HABEN.

SICHERHEITSTRAGEBÄNDER NIEMALS ÜBERDEHNEN, MODIFIZIEREN ODER REPARIEREN.

NICHT IN CHEMISCHER UMGEBUNG VERWENDEN.

NICHT BEI TEMPERATUREN UNTER -30 °F/-35 °C ODER ÜBER 113 °F/45 °C VERWENDEN.

SICHERHEITSTRAGEBÄNDER FÜR WERKZEUGE EIGNEN SICH NICHT ALS ABSTURZSICHERUNG FÜR MENSCHEN ODER ZUM KLETTERN.

NL ⚠ WAARSCHUWING

INSPECTEER ALTIJD HET DRAAGKOORD VÓÓR ELK GEBRUIK EN GOOI HET ONMIDDELLIJK WEG ALS ER TEKENEN VAN SLIJTAGE OF BESCHADIGING ZIJN.

OVERSCHRIJD DE MAXIMALE WERKCAPACITEIT VAN DE KOORDEN NIET (ZIE PRODUCTLABEL VOOR MEER INFORMATIE).

GEBRUIK HET APPARAAT NIET IN DE BUURT VAN MACHINES DIE IN BEDRIJF ZIJN OF IN BEWEGING ZIJN.

GEBRUIK GEEN KOORDEN MET GEREEDSCHAP OF IN DE BUURT VAN VOORWERPEN MET SCHERPE OF RUWE RANDEN.

VERLENG, WIJZIG OF REPAREER KOORDEN NOOIT.

NIET GEBRUIKEN IN EEN CHEMISCHE OMGEVING.

NIET GEBRUIKEN BIJ TEMPERATUREN ONDER -35 °C / -30 °F OF BOVEN 45 °C / 113 °F.

GEREEDSCHAPSKOORDEN ZIJN NIET GESCHIKT ALS VALLIJN OF ALS KLIMHULPMIDDEL.

ES ⚠ ADVERTENCIA

SIEMPRE INSPECCIONE LA ESLINGA ANTES DE SU USO Y ELIMÍNELA DE INMEDIATO SI PRESENTA SIGNOS DE DESGASTE O DAÑOS.

NO EXCEDA LA CAPACIDAD MÁXIMA DE FUNCIONAMIENTO DE LAS ESLINGAS (CONSULTE LA ETIQUETA DEL PRODUCTO PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN).

NO LA UTILICE CERCA DE MAQUINARIA QUE SE ENCUENTRE EN FUNCIONAMIENTO O EN MOVIMIENTO.

NO UTILICE ESLINGAS CON HERRAMIENTAS O ALREDEDOR DE OBJETOS CON BORDES AFILADOS O RUGOSOS.

NUNCA AMPLÍE, MODIFIQUE O REPARE LAS ESLINGAS.

NO LA UTILICE EN ENTORNOS QUÍMICOS.

NO LA UTILICE EN TEMPERATURAS INFERIORES A -35 °C O SUPERIORES A 45 °C.

LAS ESLINGAS PARA HERRAMIENTAS NO SON ADECUADAS COMO ANTICAÍDAS NI PARA ESCALAR.

UK WARNING: READ INSTRUCTIONS BEFORE USE. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. F AVERTISSEMENT: LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION. TOUT MANQUEMENT À CES DIRECTIVES PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES OU MÊME LA MORT. DE WARNUNG: LESEN SIE VOR VERWENDUNG DIE GEBRAUCHSANWEISUNG. UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN. NL WAARSCHUWING: LEES DE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK. ALS U DAT NIET DOET, KAN DAT LEIDEN TOT ERNSTIG OF ZELFS DODELIJK LETSEL. ES ADVERTENCIA: LEER LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. DE LO CONTRARIO SE PUEDEN PRODUCIR LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.

25 YEAR* GUARANTEE

*For terms and conditions visit / Pour les conditions générales, consulter / Allgemeine Geschäftsbedingungen siehe / U kunt de algemene voorwaarden raadplegen op / Puede leer los términos y las condiciones en: **roughneck-tools.com/guarantee**

UK: Olympia Tools (UK) Ltd, Bull Lane, Wednesbury, West Midlands, WS10 8RW

EU: Tucks O'Brien Ltd, 24 Magna Drive, Magna Business Park, Citywest Road, Dublin D24 FNY0, Ireland

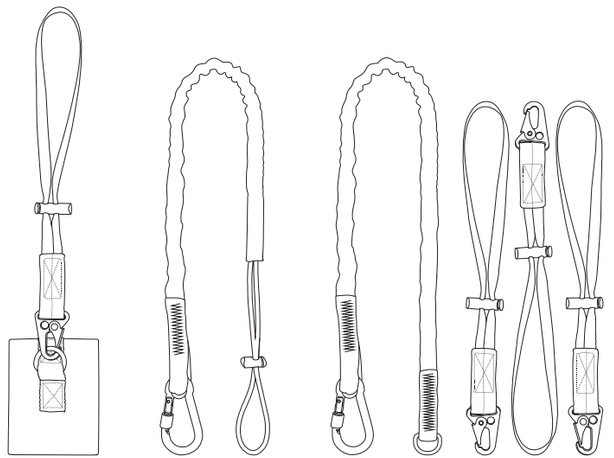
roughneck-tools.com

ROUGHNECK®

TOOL LANYARDS

INSTRUCTIONS FOR USE

F LONGES PORTE-OUTIL – MODE D'EMPLOI DE SICHERHEITSTRAGEBÄNDER FÜR WERKZEUGE – GEBRAUCHSANWEISUNG NL GEREEDSCHAPSKOORDEN – GEBRUIKSAANWIJZING ES ESLINGAS PARA HERRAMIENTAS – INSTRUCCIONES DE USO



OVERVIEW

TOOL LANYARDS ARE DESIGNED TO REDUCE THE RISK OF DAMAGE, BODILY INJURY AND DEATH CAUSED BY FALLING OBJECTS SUCH AS HAND TOOLS AND POWER TOOLS WHEN WORKING AT HEIGHT.

THEY SHOULD FORM PART OF AN OVERALL SAFETY STRATEGY AND SHOULD NOT SUBSTITUTE ANY OTHER SAFETY OR PPE MEASURES.

⚠ IMPORTANT

CHOOSING THE CORRECT LANYARD FOR THE INTENDED APPLICATION IS ESSENTIAL. THE LANYARD SHOULD BE AS SHORT AS POSSIBLE TO REDUCE FREE FALL DISTANCE, YET LONG ENOUGH TO ENSURE UNHINDERED USE.

F VUE D'ENSEMBLE: LES LONGES PORTE-OUTIL SONT CONÇUES POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DOMMAGES, DE BLESSURES CORPORELLES ET DE DÉCÈS RÉSULTANT DE LA CHUTE D'OBJETS TELS QU'OUTILS MANUELS ET OUTILS ÉLECTRIQUES LORS DU TRAVAIL EN HAUTEUR.

ELLES DOIVENT FAIRE PARTIE D'UNE STRATÉGIE DE SÉCURITÉ GLOBALE ET NE DOIVENT SE SUBSTITUER À AUCUN AUTRE EPI OU MESURE DE SÉCURITÉ.

⚠ **IMPORTANT:** IL EST ESSENTIEL DE CHOISIR UNE LONGE PARFAITEMENT ADAPTÉE À L'APPLICATION. LA LONGE DOIT ÊTRE LA PLUS COURTE POSSIBLE AFIN DE RÉDUIRE LA DISTANCE DE CHUTE LIBRE DE L'OUTIL, MAIS SUFFISAMMENT LONGUE POUR GARANTIR UNE UTILISATION SANS ENTRAVE.

DE ÜBERSICHT: SICHERHEITSTRAGEBÄNDER FÜR WERKZEUGE SIND SO KONZIPIERT, DASS SIE DAS RISIKO VON SCHÄDEN, VERLETZUNGEN UND TODESFÄLLEN DURCH HERABFALLENDE OBJEKTE WIE HANDWERKZEUG UND ELEKTROWERKZEUGE BEI ARBEITEN IN DER HÖHE VERMINDERN.

SIE SOLLTEN TEIL EINER UMFASSENDEN SICHERHEITSSTRATEGIE SEIN UND ERSETZEN NICHT ANDERE SICHERHEITSMASSNAHMEN ODER EINE PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG.

⚠ **WICHTIG:** ES IST WICHTIG, DAS RICHTIGE SICHERHEITSTRAGEBAND FÜR DIE JEWEILIGE ANWENDUNG ZU WÄHLEN. DAS SICHERHEITSTRAGEBAND SOLLTE SO KURZ WIE MÖGLICH SEIN, UM DEN FREIEN FALL KURZ ZU HALTEN, UND MUSS TROTZDEM LANGE GENUG FÜR EINE UNEINGESCHRÄNKTE NUTZUNG SEIN.

NL OVERZICHT: GEREEDSCHAPSKOORDEN ZIJN ONTWORPEN OM BIJ HET WERKEN OP HOOGTE HET RISICO OP SCHADE, LICHAMELIJK LETSEL EN OVERLIJDEN ALS GEVOLG VAN VALLENDE VOORWERPEN ZOALS HANDGEREEDSCHAP EN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP TE VERMINDEREN.

ZE MOETEN DEEL UITMAKEN VAN EEN ALGEMENE VEILIGHEIDSSTRATEGIE EN ZIJN NIET BEDOELD ALS VERVANGING VAN ANDERE VEILIGHEIDS- OF PBM-MAATREGELEN.

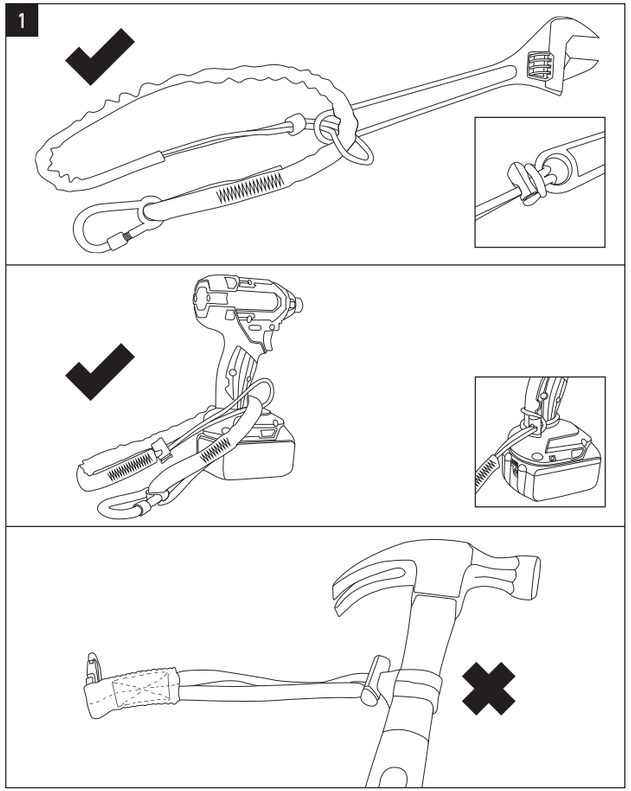
⚠ **BELANGRIJK:** HET IS ESSENTIEEL DAT U HET JUISTE KOORD KIEST VOOR DE BEOOGDE TOEPASSING. HET KOORD MOET ZO KORT MOGELIJK ZIJN OM DE VRIJE VALAFSTAND TE VERKLEINEN, MAAR LANG GENOEG OM ONGEHINDERD GEBRUIK TE GARANDEREN.

ES INFORMACIÓN GENERAL: LAS ESLINGAS PARA HERRAMIENTAS SE HAN DISEÑADO PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑOS, LESIONES CORPORALES E INCLUSO LA MUERTE CAUSADOS POR LA CAÍDA DE OBJETOS COMO HERRAMIENTAS DE MANO Y HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS AL TRABAJAR EN ALTURA.

DEBEN FORMAR PARTE DE UNA ESTRATEGIA GENERAL DE SEGURIDAD Y NO SUSTITUIR NINGUNA OTRA MEDIDA DE SEGURIDAD O EPP.

⚠ **IMPORTANTE:** ES IMPRESCINDIBLE SELECCIONAR LA ESLINGA APROPIADA PARA LA APLICACIÓN PREVISTA. LA ESLINGA DEBE SER LO MÁS CORTA POSIBLE PARA REDUCIR LA DISTANCIA DE LA CAÍDA, PERO LO SUFICIENTEMENTE LARGA PARA GARANTIZAR UN USO SIN IMPEDIMENTOS.

1



1

ENSURE THE TOOL IS SECURELY FASTENED TO THE LANYARD.

F S'ASSURER QUE L'OUTIL EST BIEN ARRIMÉ À LA LONGE.

DE ACHTEN SIE DARAUF, DASS DAS WERKZEUG SICHER MIT DEM SICHERHEITSTRAGEBAND VERBUNDEN IST.

NL ZORG ERVOOR DAT HET GEREEDSCHAP STEVIG AAN HET KOORD IS BEVESTIGD.

ES ASEGURE LA HERRAMIENTA PERFECTAMENTE A LA ESLINGA.

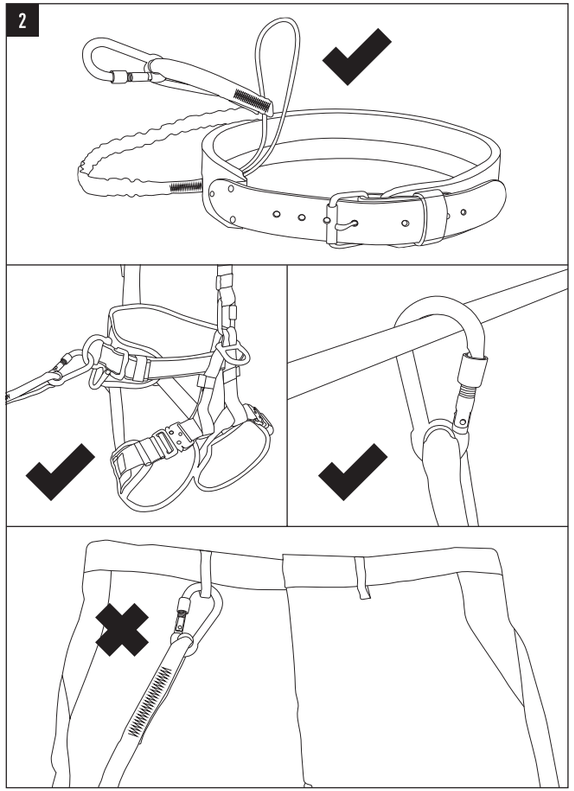
2

ENSURE A SUITABLE ANCHOR POINT IS USED.

F S'ASSURER QU'UN POINT D'ANCRAGE ADAPTÉ EST UTILISÉ.

DE STELLEN SIE SICHER, DASS EIN GEEIGNETER ANKERPUNKT VERWENDET WIRD.

NL ZORG ERVOOR DAT EEN GESCHIKT VERANKERINGSPUNT WORDT GEBRUIKT.

ES ASEGÚRESE DE UTILIZAR UN PUNTO DE ANCLAJE ADECUADO.

2